



مجموعة موانئ أبوظبي
AD PORTS GROUP

Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

Subject: Seismic Survey Operations – Zayed & Musaffah Ports. **الموضوع:** عمليات مسح زلزالي – مينائي زايد و مصفح.

To: All Shipping Agents, Port Users Including Ships' Masters and Vessel's Owners/Operators **المرسل إليه:** جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي الميناء بما في ذلك قباطنة السفن وملاك ومشغلي السفن

Details:

Planned 3D seismic survey operations are scheduled within the outer approach areas of Zayed and Musaffah Ports Limits.

ملخص الإشعار الملاحي:

من المقرر إجراء عمليات مسح زلزالي ثلاثي الأبعاد ضمن المناطق الخارجية لحدود مينائي زايد و مصفح.

Effective Date & Time:

Operating continuously 24/7, day and night, from December 13, 2023, to February 28, 2024.

تاريخ ووقت التنفيذ:

بشكل مستمر 24/7, ليلا ونهارا , من 13 ديسمبر 2023 إلى 28 فبراير 2024 .

Locations:

Within the defined positional boundaries provided below:

المواقع:

ضمن الحدود الموضحة أدناه:

1- Zayed Port

-1 ميناء زايد

<u>الإحداثيات</u> <u>Coordinates</u>	
24° 35.5625' N	54° 14.0102' E
24° 39.0234' N	54° 18.0806' E
24° 34.8309' N	54° 23.7320' E
24° 32.9052' N	54° 23.7318' E
24° 32.8710' N	54° 17.1808' E
24° 35.5814' N	54° 15.9264' E

Notice to Mariners

2- Musaffah Port

-2 ميناء مصفح

الإحداثيات Coordinates	
24° 32.8568' N	54° 17.1774' E
24° 35.5849' N	54° 15.9141' E
24° 35.5619' N	54° 14.0108' E
24° 35.2837' N	54° 13.6836' E
24° 32.9468' N	54° 13.6700' E
24° 32.8568' N	54° 17.1774' E

Reference UKHO Chart:

- Admiralty chart number BA 3715 / 3713 and adjoining charts.

مرجع الخريطة:

- سلسلة الخرائط الأدميرال رقم 3715 / 3713 والخرائط الأخرى ذات الصلة.

Additional Information and Caution

- Eight survey vessels will be involved in the deployment of cables with seismic nodes attached to the seabed.
- The seismic equipment will be deployed both on the seabed and the water surface.
- All seismic survey operation vessels will be restricted in their ability to maneuver during the seismic operations.
- All vessels navigating in the specified areas should proceed with heightened caution and maintain a safe distance from vessels conducting seismic survey operations.
- For any inquiries or further details regarding this Notice to Mariners, please contact the Zayed Port & Musaffah port Harbour Masters or VTS on VHF Channel 67 for Zayed Port & VHF Channel 14 Musaffah Port.

معلومات إضافية وتحذيرات

- ستشارك ثمانية سفن مسح في نشر الكابلات ذات العقد الزلزالية المرتبطة بقاع البحر.
- سيتم نشر المعدات الزلزالية في قاع البحر وعلى سطح الماء.
- جميع سفن عمليات المسح الزلزالي مقيدة في قدرتها على المناورة أثناء العمليات الزلزالية.
- يجب على جميع السفن التي تبحر في المناطق المحددة المضي قدما بحذر شديد والحفاظ على مسافة آمنة من السفن التي تقوم بعمليات المسح الزلزالي.
- لأي استفسارات أو مزيد من التفاصيل بخصوص هذا الإشعار، يرجى الاتصال بمدير الإدارة البحرية لميناء زايد و ميناء مصفح أو مركز مراقبة السفن على قناة 67 لميناء زايد و القناة 14 لميناء مصفح .

Notice to Mariners

List of participating vessels:

قائمة السفن المشاركة:

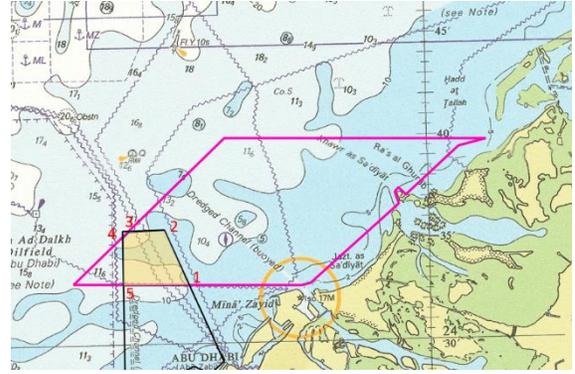
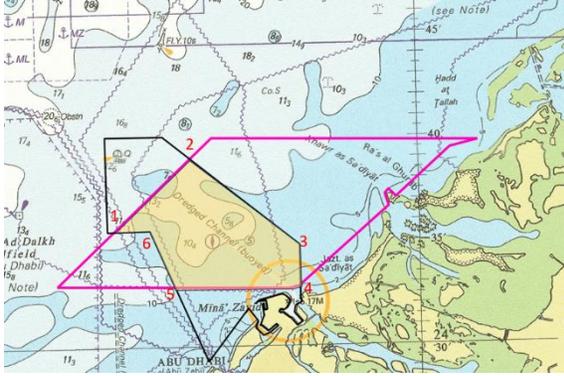
HAI ZUAN 6/7	HYWT 203/204
FOS ORION	JIN HAI HE 201
HYWT 301-308	LN 101/102
HAI BAO X & Y	HYWT 101-140

Seismic survey areas

مناطق المسح الزلزالي

Zayed Port
ميناء زايد

Musaffah Port
ميناء مصفح



الكابتن / محمد اليحيائي

رئيس الإدارة البحرية - التشريعات

Capt. Mohamed Al Yahyaei

Chief Harbour Master - Corporate Authority